



Strojirenský zkušební ústav, s. p., Brno, Česká republika  
Notifikovaná osoba identifikační číslo 1015  
Engineering Test Institute, public enterprise, Brno, Czech Republic  
Notified Body identification number 1015

## ES CERTIFIKÁT SHODY EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY 1015-CPD-2009

Číslo  
Number **E-30-00331-09**

V souladu se směrnicí 89/106/EHS Rady Evropských společenství ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (směrnice o stavebních výrobcích - CPD), ve znění směrnice 93/68/EHS Rady Evropských společenství ze dne 22. července 1993, bylo konstatováno, že  
*In compliance with Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that*

stavební výrobek:  
*construction product:* **Bezpečnostní vlnocovné sestavy kovových hadic pro vnitřní zařízení používané na plynná paliva**  
*Safety Bellows Sets of Metallic Hoses for Internal Equipment Used for Gaseous Fuels*

typ:  
*type:* **VA/VA-CE**  
bližší specifikace viz 2. strana / *closer specification see page 2*

který uvedl na trh:  
*placed on the market by producer:* **AZ - Pokorný, s.r.o.**  
Čermákovice 20, 671 73 Tulešice, Česká republika/Czech Republic  
IČ/company ID: 25300849

a byl vyroben:  
*and produced in the factory:* **AZ - Pokorný, s.r.o.**  
Čermákovice 20, 671 73 Tulešice, Česká republika/Czech Republic  
IČ/company ID: 25300849

je výrobcem podrobován řízení výroby a dalším zkouškám vzorků odebraných v místě výroby předepsaným způsobem, a že notifikovaná osoba Strojirenský zkušební ústav, s. p. provedl počáteční zkoušky příslušných charakteristik typu výrobku, počáteční inspekci v místě výroby a systému řízení výroby a vykonává průběžný dohled, posuzování a schvalování systému řízení výroby.

*is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body Engineering Test Institute, public enterprise, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production.*

Tento certifikát potvrzuje, že byla uplatněna všechna ustanovení týkající se prokazování shody a všechny ukazatele popsané v příloze ZA

*This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA*

normy:  
*of the standard:* **ČSN EN 14800:2007**

a že výrobek splňuje všechny předepsané požadavky.  
*were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.*

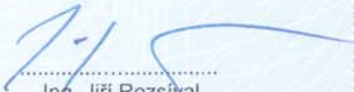
Podklad pro vydání certifikátu: **Závěrečný protokol č. 30-10171/1 ze dne 2009-04-01**  
*Base of certificate: Final Report No. 30-10171/1 dated 2009-04-01*

Tento certifikát byl poprvé vydán dne **2009-04-01** a zůstává v platnosti tak dlouho, pokud se podmínky stanovené v harmonizované technické specifikaci, na niž byl uveden odkaz, nebo výrobní podmínky v místě výroby či samotný systém řízení výroby výrazně nezmění.

*This certificate was first issued on 2009-04-01 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory production control itself are not modified significantly.*

Brno 2009-04-01



  
Ing. Jiří Rozsíval  
zástupce ředitele  
Deputy Director

E-30-00331-09, strana - page 1 (2)

**Základní technické údaje a specifikace variant:**

Typové označení:	VA/VA-CE, typ 2 dle ČSN EN 14800
Typ média:	plyny 1., 2. a 3. třídy podle ČSN EN 437:2004
Jmenovitý tlak:	0,5 bar
Jmenovitá světllost:	DN 12
Provozní teplota:	-20 až +60 °C, (požární odolnost 650 °C po dobu min. 30 minut)
Standardní délka provedení:	podle normy nebo na přání zákazníka (500, 750, 1000, 1250, 1500 a 2000) mm, mezní úchylna délky hadice: ±20 mm
Typy tvarovek (koncovek):	dle národních zvyklostí nebo na přání zákazníka (příklady v příloze A normy)
Materiál komponent:	
- nerezový vlnovec (vede médium):	materiál 1.4404 (AISI 316L)
- ochranná nerezová hadice:	materiál 1.4301 (AISI 304), 1.4372 (AISI 201)
- průhledná/průsvitná vrstva:	materiál měkkčené PVC
- tvarovky (koncovky):	materiál mosaz ČSN EN 1412

**Basic technical data and specification of variants:**

Type designation:	VA/VA-CE, type 2 according to ČSN EN 14800
Type of media:	gases of 1., 2. and 3. category according to ČSN EN 437:2004
Nominal pressure:	0.5 bar
Diameter range:	DN 12
Operating temperature:	-20 to +60 °C, (fire resistance of 650 °C for min. 30 minutes)
Standard length versions:	according to a standard or a customer's request (500, 750, 1000, 1250, 1500 and 2000) mm Marginal length of hose deviation: ±20 mm
Types of fittings (endings):	according to national traditions or a customer's request (examples in Annex A standards)
Material components:	
- Stainless bellows (medium lead):	material 1.4404 (AISI 316L)
- Protective stainless hose:	material 1.4301 (AISI 304), 1.4372 (AISI 201)
- Transparent / translucent:	material layer of softened PVC
- Fittings (endings):	material brass ČSN EN 1412